



Совет

Distr.: General
27 April 2018
Russian
Original: English

Двадцать четвертая сессия

Сессия Совета, часть II

Кингстон, 16–20 июля 2018 года

Пункт 11 повестки дня

Проект правил минеральных ресурсов в Районе

Функции органов Международного органа по морскому дну, касающиеся подготовки норм, правил и процедур в отношении разработки минеральных ресурсов в Районе и применения компенсационной системы, предусмотренной статьей 151 10) Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

Записка Секретариата

I. Введение

1. В ходе обсуждений, проводимых в Совете в рамках первой части двадцать четвертой сессии Международного органа по морскому дну, ряд делегаций выступили с просьбой уточнить функции органов Органа, связанные с процессом подготовки и утверждения норм, правил и процедур, касающихся разработки минеральных ресурсов в Районе. Цель настоящей записки заключается в том, чтобы провести обзор соответствующих положений Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву и Соглашения об осуществлении Части XI Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву от 10 декабря 1982 года и прояснить конкретные функции, закрепленные за Ассамблеей, Советом, Юридической и технической комиссией и Финансовым комитетом.

2. В данной записке положения Конвенции, толкуемые совместно с Соглашением, также рассматриваются в привязке к компенсационной системе, предусмотренной статьей 151 10) Конвенции, поскольку изменения, внесенные в данную систему в соответствии с Соглашением, будут влиять на то, каким образом органы Органа выполняют возложенные на них функции. Для удобства основные тезисы записки приводятся в табличной форме в приложении.



II. Функции органов, касающиеся подготовки норм, правил и процедур в отношении разработки минеральных ресурсов в Районе

A. Ассамблея

3. Высшим органом Органа, перед которым отчитываются все другие органы, является Ассамблея (статья 160 1)). В соответствии со статьей 160 2) f) ii) Ассамблея обязана рассматривать и утверждать нормы, правила и процедуры Органа, включая те, которые относятся к поиску, разведке и разработке, а также любые поправки к ним, принятые Советом на временной основе согласно пункту 2 о) ii) статьи 162. Если Ассамблея не принимает рекомендацию Совета по какому-либо из этих вопросов, она возвращает этот вопрос Совету для повторного рассмотрения. Совет затем рассматривает данный вопрос с учетом мнений, высказанных в Ассамблее.

4. Ассамблея также должна рассматривать и утверждать по рекомендации Совета нормы, правила и процедуры справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, а также отчислений и взносов, осуществляемых согласно статье 82, с особым учетом интересов и нужд развивающихся государств и народов, которые не достигли полной независимости или иного статуса самоуправления (статья 160 2) f) i)). Если Ассамблея не утверждает рекомендации Совета в отношении вопросов, затрагиваемых в статье 160 2) f) i), она возвращает их Совету для повторного рассмотрения в свете мнений, высказанных Ассамблеей.

5. Кроме того, в соответствии со статьей 160 2) g) Ассамблея, действуя на самостоятельной основе, принимает решения в отношении справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе.

6. Роль Ассамблеи применительно к фонду экономической помощи рассматривается в разделе III данной записки.

B. Совет

7. В соответствии со статьей 162 2) о) функция Совета состоит в том, чтобы рекомендовать Ассамблее нормы, правила и процедуры справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, а также отчислений и взносов, осуществляемых согласно статье 82, с особым учетом интересов и нужд развивающихся государств и народов, которые не достигли полной независимости или иного статуса самоуправления. Далее, в соответствии со статьей 162 2) о) ii), Совет принимает и применяет на временной основе, до утверждения Ассамблеей, нормы, правила и процедуры Органа, а также любые поправки к ним, принимая во внимание рекомендации Юридической и технической комиссии или другого заинтересованного подчиненного органа. Эти нормы, правила и процедуры относятся к поиску, разведке и разработке в Районе. Сфера охвата вопросов, затрагиваемых в этих правилах, более подробно освещена в статье 17 приложения III к Конвенции, озаглавленного «Основные условия поиска, разведки и разработки».

8. Решения Совета по вышеизложенным вопросам принимаются на основе консенсуса.

9. Совет также отвечает за учреждение соответствующих механизмов для руководства и наблюдения за штатом инспекторов, которые инспектируют деятельность в Районе (статья 162 2) z)).

С. Юридическая и техническая комиссия

10. Функция Юридической и технической комиссии в соответствии со статьей 165 2) f) заключается в том, чтобы «вырабатывать и представлять Совету нормы, правила и процедуры, указанные в пункте 2 о) статьи 162, с учетом всех относящихся к этим вопросам факторов, включая оценку экологических последствий деятельности в Районе». В этом исчерпывающем положении четко обозначено то, что, за исключением случаев, перечисленных в Конвенции и Соглашении, основная ответственность за разработку правил, в том числе по всем вопросам, изложенным в статье 17 приложения III, возлагается на Комиссию.

11. Комиссия также представляет Совету рекомендации в отношении руководства и наблюдения за штатом инспекторов, упомянутых выше (статья 165 2) m)).

Д. Финансовый комитет

12. Финансовый комитет был учрежден Соглашением, и его функции изложены в разделе 9 приложения к этому Соглашению. Данные функции по-разному влияют на то, каким образом другие органы Органа выполняют функции, возложенные на них в соответствии с Конвенцией. В частности, в своих решениях по любому из перечисленных в разделе 9 7) вопросов, включая административно-бюджетные последствия предложений и рекомендаций, предусматривающих расходование средств Органа, а также нормы, правила и процедуры справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, и выносимые на их основе решения, Ассамблея и Совет должны учитывать рекомендации Комитета.

13. Кроме того, в разделе 7 1) а) Соглашения предусматривается, что в связи с компенсационной системой, которая должна быть установлена Органом в соответствии со статьей 151 10) Конвенции, доля денежных средств, которые будут выделены на учреждение «фонда экономической помощи»¹, определяется Советом по рекомендации Комитета. Этот аспект более детально освещается в разделе III данной записки.

14. Исходя из вышеупомянутых положений роль Финансового комитета заключается в представлении Совету рекомендаций по следующим вопросам:

а) нормы, правила и процедуры справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, и выносимые на их основе решения. Этот вопрос относится исключительно к компетенции Комитета;

б) объем средств, который необходимо выделить на фонд экономической помощи после учреждения этого фонда. Для этой цели используются только

¹ На основании Соглашения форма оказания помощи развивающимся странам, для экспортных поступлений или экономики которых создались серьезные отрицательные последствия в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых в той мере, в какой такое снижение или уменьшение вызвано деятельностью в Районе, ограничивается использованием фонда экономической помощи, который будет учрежден при помощи средств, поступающих в виде платежей контракторов, включая Предприятие, и добровольных взносов.

средства, поступающие в виде платежей контракторов, включая Предприятие, и добровольных взносов;

с) финансовые вопросы, имеющие административно-бюджетные последствия для денежных средств Органа, которые возникают в связи с правилами разработки. В нынешнем проекте (ISBA/24/LTC/WP.1) они будут включать:

i) проекты правил 82, 84 и 85: ежегодные, административные и прочие соответствующие сборы. Эти проекты правил предусматривают ежегодные сборы, связанные с отчетностью, сборы на рассмотрение заявок и прочие административные сборы. В добавлении II к проекту правил содержится перечень административных сборов. Они будут взиматься за все предоставляемые Органом услуги по ставке, которая будет время от времени пересматриваться Советом «в целях обеспечения того, чтобы объем собранных средств покрывал предусмотренные Органом административные расходы, связанные с предоставленными услугами» (проект правила 86 1)). Любое решение Совета по этому вопросу должно основываться на рекомендации Комитета (Соглашение, раздел 9 7) e));

ii) проект правила 83: годовой фиксированный сбор с даты начала промышленного производства. Объем сбора устанавливается Советом (Соглашение, раздел 8 1) d)). Несмотря на то что в Соглашении Комитет в этой связи вообще не упоминается, с ним будет необходимо провести консультации, поскольку, с учетом того, что сумма этого сбора будет вычитаться из объема начисленных в административный бюджет Органа взносов государств-членов, данный сбор будет иметь бюджетные последствия.

iii) проект правила 27: гарантии результативности экологической деятельности. Форма и сумма любой такой гарантии должна будет определяться Юридической и технической комиссией. С Комитетом будет необходимо провести консультации по вопросу о соответствующих финансовых правилах и процедурах выполнения таких гарантий (например, в том случае, если они предоставлены в форме наличных денежных средств).

iv) проекты правил 52–54: целевой фонд экологической ответственности. Цель этого фонда, как и варианты его финансирования, еще только предстоит обсудить в Совете. В случае учреждения этого фонда потребуются провести консультации с Комитетом, в ходе которых будут рассмотрены правила процедуры этого фонда и метод его финансирования.

III. Компенсационная система согласно статье 151 10) и роль Экономической плановой комиссии

15. Статья 151 Конвенции, касающаяся политики Органа в области производства, была практически аннулирована с принятием Соглашения. Статья 151 10), пусть и претерпевшая существенные изменения в результате принятия Соглашения, предусматривает учреждение Ассамблей по рекомендации Совета и на основе предложений Экономической плановой комиссии компенсационной системы или принятие других мер, содействующих приспособлению экономики тех развивающихся стран, для экспортных поступлений или экономики которых создались серьезные отрицательные последствия в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых, к такому снижению или уменьшению, в той мере, в какой они вызваны деятельностью в Районе, включая сотрудничество со специализированными учреждениями и другими международными организациями в этих целях.

16. Принятие Соглашения оказало существенное воздействие на осуществление статьи 151 10) Конвенции. В соответствии с Соглашением, функции Экономической плановой комиссии выполняются Юридической и технической комиссией до тех пор, пока Совет не примет иного решения или пока не будет утвержден первый план работы по разработке. Те функции, которые предусматриваются статьей 164 Конвенции, также сводятся в Соглашении к изучению потенциального воздействия добычи полезных ископаемых в Районе на экономику развивающихся государств — производителей этих полезных ископаемых на суше, которые, вероятно, могут серьезнее всех пострадать, с целью сведения до минимума их трудностей и оказания им помощи в приспособлении экономики (раздел 1 5) е)).

17. В Соглашении также предусматривается, что политика Органа в отношении оказания помощи развивающимся странам, для экспортных поступлений или экономики которых создались серьезные отрицательные последствия, должна основываться на принципах, изложенных в разделе 7. Они включают принцип, согласно которому упоминаемая в статье 151 10) помощь должна оказываться по линии фонда экономической помощи, учрежденного за счет той доли средств Органа, которая превышает объем средств, необходимый для покрытия его административных расходов. Объем средств фонда определяется Советом по рекомендации Финансового комитета. Для этой цели используются только средства, поступающие в виде платежей контракторов, включая Предприятие, и добровольных взносов. Все связанные с этим положения Конвенции следует толковать соответствующим образом.

IV. Заключение

18. Совету предлагается принять к сведению настоящую записку, которая представляется исключительно в информационных целях.

Приложение

Сводная таблица функций органов Органа, касающихся подготовки норм, правил и процедур в отношении разработки минеральных ресурсов в Районе и применения компенсационной системы, предусмотренной статьей 151 10) Конвенции Организации Объединенных Наций по морскому праву

<i>Функция</i>	<i>Орган, отвечающий за выполнение функции</i>	<i>Комментарии</i>
Утверждение норм, правил и процедур, касающихся разработки	Ассамблея	Утверждение норм, правил и процедур, принятых в предварительном порядке Советом. Если Ассамблея не утверждает какой-либо из этих вопросов, она возвращает его в Совет для повторного рассмотрения.
Утверждение норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод (и отчислений и взносов, осуществляемых согласно статье 82)	Ассамблея	Утверждение по рекомендации Совета. Если Ассамблея не утверждает какой-либо из этих вопросов, она возвращает его в Совет для повторного рассмотрения.
Решения по вопросу о справедливом распределении выгод	Ассамблея	Никакого предварительного рассмотрения в Совете или его рекомендации не требуется.
Вынесение Ассамблеей рекомендаций в отношении норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод (и отчислений и взносов, осуществляемых согласно статье 82) (статья 162 2) о) i))	Совет (консенсусом)	В своих решениях Ассамблея и Совет должны принимать во внимание рекомендации Финансового комитета, когда они касаются «норм, правил и процедур справедливого распределения финансовых и других экономических выгод, получаемых от деятельности в Районе, и выносимых на их основе решений» (Соглашение, раздел 9 7) f)).
Принятие и применение на временной основе, до утверждения Ассамблей, норм, правил и процедур, связанных с поиском, разведкой и разработкой в Районе (статья 162 2) о) ii))	Совет (консенсусом), принимая во внимание рекомендации Юридической и технической комиссии или другого заинтересованного подчиненного органа	В своих решениях Ассамблея и Совет должны принимать во внимание рекомендации Финансового комитета, когда они касаются административно-бюджетных последствий предложений и рекомендаций, предусматривающих расходование средств Органа (Соглашение, приложение, раздел 9 7) e)).

<i>Функция</i>	<i>Орган, отвечающий за выполнение функции</i>	<i>Комментарии</i>
Учреждение надлежащего механизма для руководства и наблюдения за штатом инспекторов (статья 162 2) z))	Совет	
Выработка и представление Совету норм, правил и процедур, указанных в пункте 2 о статьи 162, с учетом всех относящихся к этим вопросам факторов, включая оценку экологических последствий деятельности в Районе (статья 165 2) f))	Юридическая и техническая комиссия	
Представление Совету рекомендаций в отношении руководства и наблюдения за штатом инспекторов (статья 165 2) m))	Юридическая и техническая комиссия	
Вынесение Совету рекомендаций относительно создания программы мониторинга для наблюдения, определения, оценки и анализа степени риска или последствий загрязнения морской среды в результате деятельности в Районе (статья 165 2) h))	Юридическая и техническая комиссия	
Установление компенсационной системы или принятие других мер, содействующих приспособлению экономики тех развивающихся стран, для экспортных поступлений или экономики которых создались серьезные отрицательные последствия в результате снижения цены на соответствующий вид полезных ископаемых или уменьшения объема экспорта такого вида полезных ископаемых, к такому снижению или уменьшению, в той мере, в какой они вызваны деятельностью в Районе (статья 151 10))	Ассамблея по рекомендации Совета и на основе предложений Финансового комитета и Экономической плановой комиссии (статья 160 2) 1) с изменениями, внесенными в нее в соответствии с разделом 7 приложения к Соглашению)	1) функции Экономической плановой комиссии выполняются Юридической и технической комиссией до тех пор, пока Совет не примет иного решения или пока не будет утвержден первый план работы по разработке (Соглашение, приложение, раздел 1 4)). 2) политика Органа по оказанию развивающимся странам помощи ведется по линии фонда экономической помощи, учрежденного за счет той доли средств Органа, которая превышает объем средств, необходимый для покрытия его административных расходов. Объем выделяемых для этой цели средств устанавливается Советом по рекомендации Финансового комитета. Для этой цели используются только средства, поступающие в виде платежей контракторов, включая Предприятие, и добровольных взносов (Соглашение, приложение, раздел 7).

<i>Функция</i>	<i>Орган, отвечающий за выполнение функции</i>	<i>Комментарии</i>
Определение объема средств фонда экономической помощи	Совет	По рекомендации Финансового комитета
Оказание консультативной помощи Совету по вопросу об учреждении фонда экономической помощи, а также по вопросам, упомянутым в статье 164 2)	Юридическая и техническая комиссия (выполняющая функции Экономической плановой комиссии)	